

תוכן עניינים

כרך א

1	פתח דבר
7	רשימת פרסומים
	רחל בן-כנען
26	חיי הארי פוטר – המתכונת הביוגראפית של גיבור תרבות
	יצחק בן-מרדכי
37	“ערים, כמו חלומות, עשויות תשוקות ופחדים”: תל-אביב של נסים אלוני (והפלגות קצרות לגורי ולשבתאי)
	ירון בן-נאה
61	רגשות ישנים, זמנים חדשים: רגש האהבה ומקומו בקשר הנישואין בקרב יהודי האימפריה העות'מאנית
	חיה בר-יצחק
85	הזמן כמרכיב פואטי בשבח שבעל-פה
	יוסף דן
107	היחס לדמונולוגיה בספר העמוד השמאלי לר' משה מבורגוס
	רבקה הבסי
127	'קאנטיס דיב'ירסוס' (שירים שונים): במה ספרותית לא ידועה משאלוניקי
	גילה הדר
149	ריינה כהן סופרת ומיסטיקאית יהודייה משאלוניקי במפנה המאה ה-19 ותחילת המאה ה-20
	יובל הררי
167	להביא המת בחלום – נחש מתים במסורת המאגית היהודית
	חיים וייס
220	“והאריה נשאהו במרוצה נמהרה...”: שמעון בר-כוסבה והאריה
	אפרים חזן
247	החלום בשירה האישית ובשירת הקודש של רבי יהודה הלוי

- גלית חזן רוקם
 263 הים התיכון בסיפור העברי הקדום – פתיחות לדיון
- עלי יסיף
 275 הסיפור המתהפך: אורפיאוס בסיפור עברי מימי הביניים
- חביבה ישי
 291 על הטקסטורה של הטקסט בשירה העברית בימי הביניים: חַאֲתָם אֶלְטָאִי, שמואל הנגיד ומה שביניהם

כרך ב

- ישי ולואיס לנדא
 309 כך בונים גיבור: מן הגיבור הרם לגיבור השוליים, ובחזרה
- פיטר ש' לנרד
 327 אל גבולות הכוח והחכמה: לאופייה הספרותי של שיחת אלכסנדר עם החכמים העירומים
- עליזה מיוחס ג'ניאו
 357 'צרת הבת' – צער גידול בנות וביטויים בשניים מספרי ההדרכה של היהודים הספרדים: מעם לועז (1730) ופלא יועץ (1824, 1870)
- איתי מרינברג-מיליקובסקי
 375 דיבור שני להיכן הלך? קומפוזיציה ומשמעות בסיפורי עליית משה למרום במסכת שבת
- הגר סלומון
 405 לעוף עם מלאך: סיפורו של חלום
- רחל סבע-וולף
 421 "פואירטאס די לוז" [שערי אור]: העיתון 'שערי מזרח' (איזמיר, 1845-1846): פקול המבשר של ההשכלה היהודית-הספרדית
- אדווין סרוסי
 471 כוחם של פרגמנטים: שירי לאדינו ברפרטואר של ברכה צפירה
- נינה פינטו-אבקסיס
 495 פסח בטיטואן, פורים בגיברלטר ותשעה באב באלקאזר: מנגנוני בידול בקרב קהילות מרוקו הספרדית בראי תוצרי פולקלור

- מורן פרי
523 מרוח לרווח בפרשת האלמנה מדימונה
- יואל פריץ
551 בן המלך וטבעת הפלא – לשון המראות של מעשייה נשית
- שלום צבר
575 הכיסוי למזוזה – חפץ ריטואלי אמנותי ייחודי בחייה של האישה היהודייה בערי מרוקו
- נסים קלדרון
601 הים התיכון – סיפור על חצי אהבה
- רוית ראופמן
607 הוראת פולקלור בכיתה רב תרבותית: המקרה של הנוסחים הדרוזים של "הזאב והגדיים"
- אילנה רוזן
627 ואני שחזרתי הכול: סיפורת אישית של ניצולות שואה מאוסטרון-הונגריה על תקומה וזיכרון בחייהן בישראל
- טובה רוזן ואוריה כפיר
647 אביה, בתו, בעלה: דיאלוג שירי והקשריו
- דודו רוטמן
669 "כך נבראתי": נשים ומגדר בסיפורי הרב יוסף חיים מבגדר
- רויטל רפאל-ויוונטה
701 סגולות ורפואות עממיות במקאמה העברית ובנות סוגה מימי הביניים
- שמואל רפאל
729 הרומנסה הספרדית-היהודית כאסטרטגיה פואטית להתמודדות עם הדרתן של נשים מן המרחב הגברי
- יגאל שוורץ
745 Common sense, Nonsense וטראומה ביצירתו של יואל הופמן
- יוסף שטרית
775 עיון סוציו-פרגמאטי בשיר ערבי-יהודי על הפרעות ביהודי תאפילאלת בימי מולאי יזיד (1790-1792)
- דני שרידא
809 פולקלוריסטיקה אתנית ופולקלוריסטיקה לאומית בישראל – עיון מחודש

Yaakov Bentolila	
Cómo se <i>trokan</i> los proverbios	1
David M. Bunis	
On Judezmo Terms for the Proverb and Saying: A Look from Within	11
Paloma Díaz-Mas	
Actitudes de los españoles hacia los sefardíes: descripciones de las costumbres de boda de Marruecos en libros y periódicos publicados en España (1873-1971)	55
Michal Held	
“Ansina pueden dizir loke keren” (This way they can say whatever they wish) – Expressions of Gender in the Personal Narratives of Judeo-Spanish (Ladino) – Speaking Women Storytellers	75
Aviad Moreno	
An Insight into the Course of European-oriented Modernization among Oriental Jewries – the Minute Book of the Junta of Tangier	95
Gérard Nahon	
Les <i>Pēqide-Qushṭa</i> , les Officiers pour la Terre sainte d’Istanbul face aux <i>Āmarkalim</i> , les Surintendants d’Amsterdam, 1827-1828	121
Eliezer Papo	
Iberian Catholic Elements in Bosnian and Moroccan Judeo-Spanish Refraneros	143
Aldina Quintana	
Cuatro fragmentos de otros tantos cuadernos inéditos con recetas de medicina y farmacología sefardíes de la colección de la Genizah del JTS	161
Pilar Romeu	
Aproximación a la filmografía sobre los sefardíes: Apuntes para el estudio de un género en gestación	191

Ora (Rodrigue) Shwarzwald

Personal Names, Toponymes, and Gentile Nouns in Ladino
and Spanish Translations of the Bible

209

Michael Studemund-Halévy

Obsessed with the Theater: The Translator and Amateur
Author Rafael Farin

229